

AC I 188 02

Hola, buenas noches, bienvenidos a nuestro programa, el tiempo del curso de acceso directo a la universidad para mayores de 25 años, el CAD. Esta noche, lengua inglesa, nos acompaña la profesora María Teresa Contreras, con ella veremos las unidades 2, 3 y 4 del libro de texto Pick It Up. Pues buenas noches, María Teresa, esta noche en lengua inglesa vamos a ver las unidades 2, 3 y 4 del libro de texto Pick It Up, pero vamos a trabajar estas unidades o alguna más.

Bueno, buenas noches, Isabel, y buenas noches a todos. En este segundo programa vamos a ver las unidades, como has dicho, número 2, 3 y 4 del libro Pick It Up. Como les decíamos en el programa anterior, trataremos unas 3 o 4 unidades por programa, para así completar las 32 unidades que completan el curso, que integran este curso.

Pues sí, efectivamente, contamos con 9 programas que vamos a dedicar al estudio de las 32 lecciones del libro. Les recordamos que el último, el undécimo, lo dedicaremos a realizar y explicar modelos de exámenes finales. Para comenzar y meternos en un ambiente de habla inglesa, vamos a escuchar el diálogo de la segunda unidad, cuando nuestro compatriota Paco llega por primera vez a casa de sus anfitriones, los señores Baker y de sus hijos.

Eso es, después de las dificultades que pasaron los Baker y Paco para reconocerse y encontrarse en el aeropuerto, por fin llegan a su casa. Al hogar, dulce hogar. Home, sweet home.

There is no place like home. Home, sweet home. Here we are, Paco.

This is your new home. It looks very nice. Paul will show you to your room.

I'll make a cup of tea. This way, sir. Follow me.

Paul and Paco go upstairs. And Paul shows Paco his room and where the bathroom is. Paco's ever so handsome, don't you think, mum? Oh, he looks just like Clark Kent.

I don't think I know him. Oh, mum, you're the limit. Superman.

You know Clark Kent. Superman. Mr. Baker comes in.

I'm dying for a cup of tea. The kettle's boiling. It won't be long now.

Sally, tell the boys to come down for tea. Everyone sits down at the table. This is your first real English tea, Paco.

You must try everything. Everything looks delicious. I will try some English tea.

But please, not with milk. No milk? Ugh, black tea. No sugar either? Oh, yes.

Four spoonfuls and some lemon, please. You've really excelled yourself, Jenny. Scones, strawberry jam, chocolate cake, pancakes, fruitcake, biscuits.

This is a treat. Help yourself, Paco. Mrs. Baker is a very good cook.

Try the toasted pancakes with butter and honey. They're delicious. Mmm.

I like having people to stay. We always get such good food. Oh, Paul.

Bien, después de oír este diálogo de la unidad 2, ¿qué destacarías desde el punto de vista lingüístico? ¿Qué funciones comunicativas van a aprender nuestros estudiantes? Nuestros alumnos han escuchado una serie de expresiones que les van a permitir describir una casa, van a aprender cómo ofrecer y aceptar alimentos, expresar admiración, estar en desacuerdo con una opinión y, finalmente, cómo hacer sugerencias. Todo ello es esencial para podernos desenvolver en la vida cotidiana. Sí, como ya les comentamos, los diálogos son textos originales redactados para este método, los cuales contextualizan una serie de funciones comunicativas.

En la mayoría de ellos se presentan situaciones reales, cotidianas, en las que cualquier joven estudiante va a encontrarse en su estancia en Gran Bretaña. Además, Isabel, algunos diálogos nos van a ofrecer situaciones también reales y habituales que cualquier joven estudiante va a vivir, pero en este caso, en los Estados Unidos. Es decir, Paco en Gran Bretaña y su hermano gemelo en Estados Unidos serán los protagonistas que permitirán a nuestros alumnos familiarizarse con ambas culturas.

Efectivamente. Además, los últimos diálogos nos amplían dichos contextos socioculturales. Con el contexto español, conoceremos la experiencia de una familia inglesa que va de vacaciones a España.

Todo ello es bastante atractivo, pero nuestros alumnos se pueden estar preguntando si tanta diversidad de contextos sociolingüísticos les pueden complicar el estudio y aprendizaje de la lengua inglesa. De ningún modo, dice diversidad se refiere solamente a lugares y costumbres. El inglés utilizado en los textos y en los radiocasetes es el británico.

¿Qué expresiones destacarías en este diálogo? Bueno, fíjense en la frase que sale y dice a su madre refiriéndose al aspecto físico que tiene Paco. Paco is ever so handsome, es tan guapo. O cuando ella molesta porque su madre no conoce el nombre del actor de la película Superman, le dice oh mom, you are the limit.

Eres el colmo, mamá. Teresa, ¿quieres resaltar algo sobre los puntos de gramática de esta unidad? En el apartado cuarto se esbozan los aspectos gramaticales que se desarrollarán en el apartado séptimo. Nuestros alumnos van a estudiar el word to have y el nombre haciendo referencia a su género, número y caso.

Todos estos aspectos gramaticales los pueden encontrar nuestros alumnos, como dices, en el apartado séptimo de la unidad, páginas 51, 52, 53, 54, 55, 56 y 57. ¿Quieres resaltar algo más?

Bueno, en cuanto al verbo to have, recordarles brevemente algunas de sus funciones. En primer lugar, la de auxiliar, para formar los tiempos perfectos de todos los verbos ingleses.

Ejemplo, The bakers haven't been to Spain yet. Los bakers todavía no han estado en España. En segundo lugar, para expresar la noción de posesión.

Ejemplo, The bakers have two children. Los bakers tienen dos hijos. No se olviden de las tres posibilidades que se presentan en este supuesto.

Recuerden que have got, have got, se usa solo en el inglés británico y es muy frecuente en la lengua hablada coloquial. En cuanto al uso de auxiliares do para el presente y did para el pasado, es decir, cuando el verbo to have se comporta como un verbo ordinario, este uso, aunque prevalece en el inglés americano, no obstante se está adoptando en el inglés británico. Por último y en tercer lugar, el verbo to have como verbo ordinario, para expresar acciones o estados tales como beber, comer, ducharse.

En inglés, to have a drink, sandwich, or to have a shot. El texto narrativo de la página 47 está lleno de ejemplos de esta tercera función del verbo to have. Ya que haces mención al texto narrativo, Isabel, en este caso al de que tengas un buen día, have a nice day, Querría recordar a nuestros alumnos que estos textos les ayudarán en su autoaprendizaje en una serie de aspectos de la enseñanza-aprendizaje.

Sí, para la práctica de su lectura, el estudiante dispone de los correspondientes audiocasetes. Mediante estos textos ampliará su vocabulario e incorporará nuevas nociones gramaticales y sintácticas que le quedarán reforzadas a través de los ejercicios escritos. Volviendo a la gramática que se estudia en esta lección, querría resaltar las formas complemento de los pronombres personales.

¿En qué funciones se usan? Las formas complemento se usan cuando el pronombre personal realiza las funciones siguientes. Primero, la de complemento directo. Ejemplo, Sally gives him a cake.

Sally le dio a él, Paco, por ejemplo, un pastel. Segundo, la de complemento indirecto. Ejemplo, give it to him, please.

Dáselo a él, por favor. Tercero, cuando le precede una preposición. That cake is for him.

Aquel pastel es para él. Cuarto y por último, cuando complementa el verbo to be. It's him, es él.

Para completar los aspectos gramaticales de esta lección, yo quiero resaltar el plural de los nombres en inglés. Creo, Isabel, que nuestros estudiantes lo tienen muy bien explicado en las páginas 54, 55, 56 y 57 del libro Hométopic It Up. No obstante, les diré que la mayoría de los nombres ingleses forman el plural añadiendo una S o ES al singular.

Ejemplos, cats, cats. Gato, gatos. Dish, dishes.

Recipiente, fuente, fuentes. Recuerden que añaden ES por razones fonéticas u ortográficas. Fíjense en las excepciones como los nombres.

Roof, roofs. Tejado, tejados. Scarf, scarfs, scarfs.

En este caso, bufanda, scarf, tiene dos plurales o dos formas, dos morfomas de plural puede añadir. Scarfs, añadiendo una S y scarfs, añadiendo ES y cambiando la S por V. Y por último, los plurales irregulares como child, niño, children, niños o hijos. En realidad, se trata de un sustantivo que conserva la marca del plural antiguo EN que procede del antiguo inglés.

Hay palabras que designan objetos emparejados como pantalones, tijeras, pantalones vaqueros, etc. que sólo tienen forma plural y por lo tanto el verbo va en plural. Sí, por ejemplo, his jeans are dirty, sus vaqueros are dirty, están sucios.

También hay algunos sustantivos a pesar de tener la marca del plural, el verbo va en singular. Nombres como matemáticas, noticias, políticas, económicas. Por ejemplo, las matemáticas son difíciles, se diría en inglés, mathematics is difficult.

Vamos a pasar ahora, si te parece, Teresa, al estudio de la unidad 3. ¿Qué funciones van nuestros alumnos a aprender en el diálogo que hace referencia a preferencias y a versiones alimenticias? Nuestros alumnos aprenderán, en primer lugar, hablar sobre los alimentos. Van a poder decir lo que les gusta y lo que les disgusta, likes and dislikes. Van a poder expresar su conformidad y disconformidad con sus interlocutores.

Y, finalmente, aprenderán a hacer sugerencias. Esta vez no van a escuchar el diálogo por la radio, pero les recordamos que deben hacerlo a través de sus audiocasetes de la forma que les sugerimos en el primer programa. Es decir, deben escuchar la cinta dos o tres veces.

La primera vez con el libro cerrado. La segunda con el texto delante. Y la tercera otra vez con el libro cerrado.

Creo que es una buena sugerencia. Debo decir que, aunque el objetivo final que pretendemos es que el alumno adquiera las cuatro destrezas fundamentales, que son entender, hablar, leer y escribir, desde una perspectiva comunicativa de base nocional funcional, al tratarse de alumnos a distancia, lo más natural es que las destrezas receptivas, entender y leer, sean las más fáciles de desarrollar, mientras que las productivas, como hablar y escribir, resultan menos efectivas en su manejo y aprendizaje. Pues, siguiendo con lo que dices, creo que nuestros alumnos no deben obviar los dictados que aparecen en cada unidad.

Estos se han hecho en su mayoría a partir de los diálogos y de los textos narrativos. El estudiante, mientras escribe el dictado, puede desviar su atención de las estructuras sintácticas y del vocabulario que ya conoce, para concentrarse mejor en los demás aspectos de esta actividad. Efectivamente, el dictado no es creativo, es una prueba pasiva.

¿Para qué sirve el dictado?, se preguntarán nuestros alumnos. Pues, mediante el dictado, el

estudiante puede comprobar su capacidad para identificar los sonidos del inglés, será capaz de identificar palabras inglesas, incluidas las variaciones a que están sometidas, plurales, caso posesivo, las desinencias verbales, también comprobará su competencia ortográfica, y podrá realizar su autocorrección y anotar sus errores. El alumno, al elaborar su propia tabla de errores, tanto fonéticos como morfológicos como léxicos, les será más fácil erradicarlos.

Bien, en esta unidad vamos a escuchar el texto narrativo, nuestro primer piso, que van a practicar nuestros alumnos en este texto y qué funciones comunicativas van a aprender. Pues vamos a escuchar este texto de la unidad 3. Es difícil comprar un apartamento hoy porque son muy caros. Pero una vez que un par de personas tengan un apartamento, entonces el gran problema de las otras cosas que necesitan comienza.

Tienen que pasar los primeros días limpiando, y luego cuando llega el lunes, la pregunta es, ¿qué vamos a comer? No tienen pan de frío o pan de salsa, ni platos ni gafas, ni cuchillos ni tijeras. Entonces alguien sale y compra pan y hamburguesa y queso, y una botella de agua o un par de botellas de cerveza. Cuando finalmente compran los panes de frío y pan de salsa, pueden preparar su primer almuerzo en su nuevo apartamento.

Pero cuando el almuerzo está listo, ¿tienen una mesa y sillas? ¿Y qué tal el sal? Un huevo frío sin sal no es muy agradable. Sus padres les dan consejos. Primero, obtengan todas las cosas esenciales antes de ingresar.

Pero no escuchan. Su felicidad hace todo fácil. Cada día tienen más y más cosas en el apartamento.

Casas, platos, towels, sopa, pastillas y lápices. Ahora las cosas están mejorando mucho. El nuevo cuarto es muy cómodo.

No tienen problemas en hacer café en la mañana. Y mientras toman agua fría o cerveza del nuevo frío, escuchan a alguien exclamar, ¡Ah! ¡Esto es la vida! En este punto, empiezan a ponerse las fotos. ¿Cuánto cuesta un black and decker? No, no pagamos todo ese dinero por una cosa así.

¡Oh, bien! ¡Podemos borrarlo de papá! ¿Qué se puede resaltar de este texto de la unidad 3? Como habrán podido escuchar nuestros estudiantes, vuelve a recrearse una situación muy real. La de una pareja joven que estrena piso y que va poco a poco comprando las cosas imprescindibles que necesita. Pues nuestros alumnos ampliarán su vocabulario con un buen número de palabras que hacen referencia a utensilios domésticos y a las diversas dificultades que se les presentan en estos primeros momentos de habitar un piso vacío y que además es su primera vivienda.

Para afianzar su comprensión les recomendamos que no dejen de realizar los ejercicios escritos de las páginas siguientes, 71, 72 y 73. Todos ellos verificables en el libro denominado Glosario o Solucionario, el cual, como ya les hemos dicho, es imprescindible para su proceso de

autoaprendizaje. Mediante su autoevaluación.

Para terminar con el repaso de esta unidad tercera, ¿se puede comentar algo sobre las nociones gramaticales que se estudian en ella? Sí, principalmente se estudia el verbo to do en sus funciones más frecuentes, es decir, para formar el imperativo negativo. Ejemplo, don't be rude, no seas grosero o grosera. Y como verbo ordinario para expresar acciones inconcretas, ¿what are you doing? ¿qué estás haciendo? acciones verbales con más intensidad, I do like ice creams, me encantan los helados.

Y por último, combinado con la forma ING para expresar acciones como comprar, guisar, planchar, etc. Ejemplos, to do the shopping, hacer las compras, to do the cooking, guisar, to do the ironing, planchar. Bien, pues con esto acabamos la unidad tres y pasamos ahora a revisar la unidad cuatro.

En primer lugar, vamos a escuchar el diálogo, la entrevista. The interview. ¿Qué aprenderán los alumnos con este diálogo? Aprenderán a pedir y dar información, decir la edad, dirección, estado y profesión, dar datos sobre su familia, hablar sobre planes futuros.

Pues atentos a este diálogo de la unidad número cuatro. The interview. What ages are they? My twin brother, Javier, is sixteen of course.

My sister, Julia, is fourteen and my brother Miguel is twelve. Are you married? Of course not, I'm only sixteen. Fine, so you're single.

What do you do for a living? You know, I'm a student, I'm still at school. What does your father do? He's an engineer. And what is your mother's job? She's a teacher.

What do you want to be? I would like to be a lawyer. Why are you in England? To improve my English. How long have you been learning English? For four years.

That's enough, Sally. Don't ask so many questions. Come on, Paco, let's go and watch TV.

¿Qué se puede resaltar de este diálogo de la unidad número cuatro? Bueno, fíjense en la pregunta que Sally hace a Paco. What do you do for a living? ¿A qué te dedicas? ¿De qué vives? Él responde que es estudiante. Recuerden que cuando se habla de profesiones o actividades que se realizan para ganarse la vida u ocupaciones no retribuidas, como es el caso de Paco, que es estudiante, el inglés difiere del español en el singular, utilizando un artículo indeterminado.

Soy estudiante, seguiría en inglés. I'm a student. Soy médico, seguiría en inglés.

I'm a doctor. En el plural, ambas lenguas coinciden. Somos ingenieros, por ejemplo, en inglés sería, o engineers.

Pues no se olviden de realizar los ejercicios escritos de las páginas 85, 86, 87, 88 y 89 correspondientes a este diálogo y hacer su autoevaluación en el libro del solucionario. Bien, ¿qué puntos de gramática se pueden ver en esta unidad? En primer lugar, los alumnos

comenzarán a estudiar los tiempos verbales ingleses, en concreto, la forma continua, que subraya la idea de actividad en contraste con los tiempos simples, que generalmente expresan hábitos o acciones repetidas. Recuerden las dos excepciones fundamentales de la forma continua, la de aquellos verbos que no pueden utilizar dicha forma y que son los siguientes.

En primer lugar, los llamados verbos de percepción, como ver, sentir, oler o gustar. En inglés serían, to see, feel, smell and taste. Ejemplo, ¿oyes ese ruido? En segundo lugar, los verbos que no denotan acciones, sino opiniones, pareceres o estados de ánimo, como, por ejemplo, conocer, entender, recordar, querer, amar y odiar.

To know, en inglés conocer, understand, remember, believe, love and hate. Paco entiende inglés. Paco understands English.

En segundo lugar, en esta unidad se estudia el adjetivo, sus usos y posición frente al nombre que califica. Para profundizar en el estudio de la forma continua y del adjetivo, pues recomendamos a nuestros alumnos que revisen las páginas 83, 84, 95 y 96 del libro de texto. Y ahora podemos pasar a comentar brevemente el texto descriptivo, Australia se preocupa por el medio ambiente.

Le recordamos que escuchen la cinta con el libro cerrado la primera vez y que lo escuchen con el texto delante la segunda vez. Nuestros alumnos comprobarán que se trata de un texto de gran actualidad que les aportará, por tanto, un vocabulario muy utilizado en nuestros días. Para autoevaluar su comprensión deberán hacer los ejercicios escritos de las páginas 92, 93 y 94.

Pues también hay que recordarles que realicen el ejercicio de escritura, el dictado de esta unidad correspondiente a la página 94. Y dos preguntas me interesa. Primero, ¿cómo deberían hacer este dictado? Y segundo, ¿qué es lo que vamos a ver en el programa siguiente? Bueno, el dictado, como todos los dictados en la enseñanza presencial, en primer lugar, la persona que les dicta en este caso va a ser la cinta, el cassette que tienen delante.

Lo van a escuchar generalmente a una velocidad más bien normal, casi diríamos hasta rápida. Una vez que lo han oído, volverán a oír la cinta a una velocidad más lenta, quizás frases, oraciones o puntos. Entonces irán tomando sus notas, irán tomándolo.

Y la tercera vez escucharán la cinta ya a una velocidad absolutamente normal, como la oirían en la calle o un hablante inglés. Este es el momento que yo creo que ustedes se darán cuenta de los errores que cometen uno de los más frecuentes. Deben autocorregirse sus errores ortográficos o aquellos que quizás por la fonética no han comprendido.

Es conveniente, creo, que se vayan haciendo una tabla, que irán repasando de vez en cuando a lo largo del curso. Los dictados que ya han hecho no quiere decir que no los puedan repetir. Pueden perfectamente, una vez que están en la unidad 20, volver a hacer un dictado en la unidad 12.

Y comprueben y comparen qué errores están cometiendo por segunda vez en esa unidad con relación a los que cometieron la primera vez que lo realizaron. Y contestándote, Isabel, a no sé qué vamos a ver en el próximo programa de radio, les voy a adelantar a ustedes. Vamos a estudiar cuatro unidades, las cuatro siguientes del libro Método, del PICTUP.

Van a ser las unidades 5, 6, 7 y 8. Yo les recomendaría, o les sugeriría, que para que estén un poquito preparados, vayan un poquito trabajando, leyéndose los diálogos, estudiando un poquito los puntos gramaticales, tanto los del principio como la ampliación gramatical del final. Léanse, por favor, también los textos descriptivos. Acudan al diccionario o al glosario para las palabras que no entienden.

Y, por último, en este último programa, no último, el próximo, voy a empezar a hablarles un poquito del tercer o tercera sección del Método, la sección número 3, la de fonética, que hasta ahora apenas he dicho nada. Bien, porque verdaderamente en estos programas de radio, por lo que se intentan dar unas pinceladas, unas pinceladas que les ayuden a desarrollar el estudio del libro, es difícil, son muchas unidades y el tiempo es poco. Por eso es conveniente también decirles que, aparte de que vayan repasando estas unidades, intenten en las tutorías adelantar lo que puedan y, en caso de que no puedan ir a las tutorías, también que llamen a los profesores de la Sede Central.

Es decir, que todos los recursos que la UNED pone a su entera disposición, los utilicen, porque es el momento, ahora que estamos comenzando. Es cierto, Isabel. Además, tienen que comprender que en estos programas de radio, que tenemos solamente media hora y que metemos cuatro unidades en un programa tan ambicioso, pues poco podemos decir.

Simplemente, pues marcarles pautas de su estudio, subrayarles lo que consideramos más importante o que les ofrece más dificultad. Y, por supuesto, como dices tú, Isabel, en las tutorías resolverán mucho más sus problemas y, bueno, pues con la ayuda también de la Sede Central, que estamos a su disposición los martes, mañanas y tardes, los jueves por la mañana y todos los días de la semana, siempre hay alguien para responderles. Sí, en todo caso, que consulten la guía del curso en la que le tienen indicados los horarios de permanencia también de los profesores.

Exacto. Y como tenemos poco tiempo, porque este siguiente programa será en el mes de noviembre, el día 5 de noviembre, pues no tiene mucho tiempo para repasar, pero que utilicen esta semana que les queda para adelantar un poquito lo que luego van a ser las explicaciones. Y ya aquí nos despedimos.

Hasta el próximo programa. Despedimos lengua inglesa y también el curso de acceso. Muchas gracias y muy buenas noches.

Muchas gracias, Isabel, y buenas noches a todos. Y hasta aquí la programación radiofónica de la UNED del día de hoy. Mañana estaremos de nuevo con todos ustedes a nuestra hora habitual, 8.30 de la tarde, 7.30 en la Comunidad Canaria.

Nuestro primer espacio será revista de Economía. Continuaremos con foro político y sociológico. Después, revista de Filosofía.

Y por último, como es habitual, el curso de acceso. Gracias por escucharnos y acompañarnos. Que pasen una feliz noche.